

MADE IN EUROPE



This product has been developed and manufactured using both raw materials and with production in Europe.

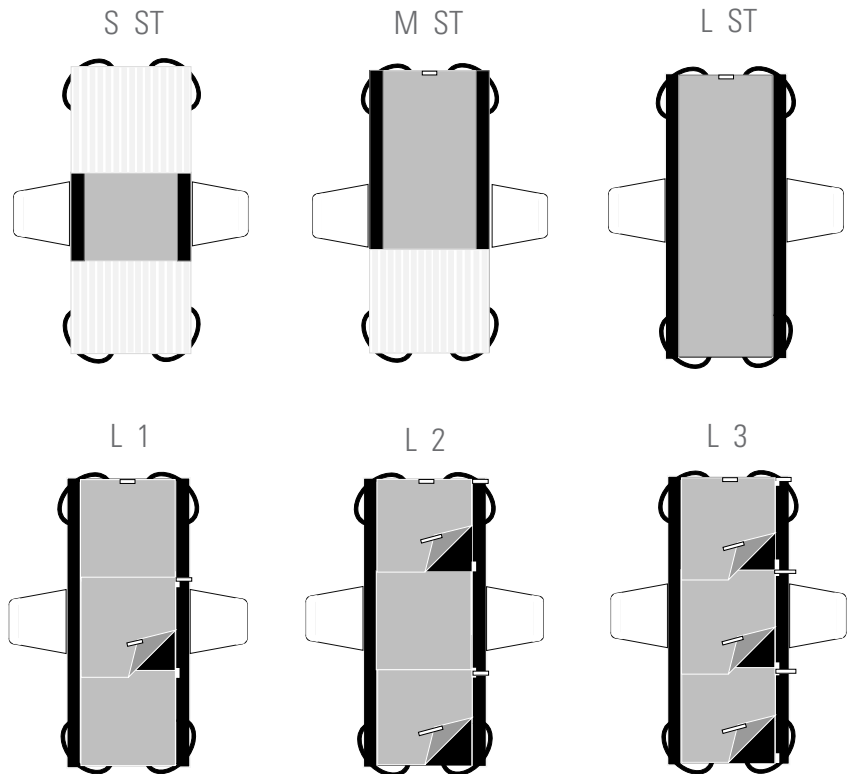
Choose quality, save money, and protect the environment.

(NL) Handleiding

11_20231010_NL

Vario Cover

The **Original** Master Turner System



	Artikel nr.	HMI nr.	Naam - Maat	UDI-DI/GTIN
<input type="radio"/>	MC 001-2601	108130	Vario Cover - L 1 D	5744001971116
<input type="radio"/>	MC 001-2604	114967	Vario Cover - L 2 E - uden vinger	5744001971123
<input type="radio"/>	MC 001-2605	124584	Vario Cover - L 2 E	5744001971130
<input type="radio"/>	MC 001-2606	124585	Vario Cover - L 2 E	5744001971147
<input type="radio"/>	MC 001-2607	124586	Vario Cover - L 3 E	5744001971154
<input type="radio"/>	MC 001-2620	109946	Vario Cover - L ST E 200x85	5744001971178
<input type="radio"/>	MC 001-2634	133120	Vario Cover - L ST E 220x100	5744001974094
<input type="radio"/>	MC 001-2635	112739	Vario Cover - XL ST E 200x105	5744001973349
<input type="radio"/>	MC 001-2636	128019	Vario Cover - XL ST D 200x105	5744001971185
<input type="radio"/>	MC 001-2637	128020	Vario Cover - XXL ST D 215x120	5744001971192
<input type="radio"/>	MC 001-2660	126159	Vario Cover - S ST E 200x85	5744001971222
<input type="radio"/>	MC 001-2670	126160	Vario Cover - M ST E 200x85	5744001971239

Verordening MDR 2017/745 voor medische hulpmiddelen klasse 1 

ISO 12 31 03 21

The Original Nordic Human Handling Concept



Developed & Manufactured by:



Bedankt voor het kiezen van een product van master care A/S.

Wij raden aan om de gebruikershandleiding grondig te lezen voordat u het product(en) in gebruik neemt.

De informatie in deze handleiding is van toepassing op de getoonde producten, op voorwaarde dat de producten niet zijn gewijzigd of aangepast en dat de producten zijn gebruikt zoals aanbevolen in deze gebruikershandleiding.

Als de klant het product verandert, repareert of gebruikt in andere combinaties dan aanbevolen door master care A/S, is de CE goedkeuring niet langer van toepassing en vervalt de garantie.

Neem bij twijfel contact op met de distributeur Solutions2care BV die Master Care vertegenwoordigt in NL.

MDR (EU) 2017/745:

Producten in deze handleiding zijn CE-goedgekeurd en voldoen aan de geharmoniseerde normen. Dit betekent dat de producten voldoen aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsrichtlijnen. Het product/de producten voldoen aan de normen in de Medical Regulation MDR(EU) 2017/745-Klasse 1.

Het beoogde gebruik van het product/de producten:

Het doel is om de wrijving tussen de gebruiker en het matras te verminderen zodat de gebruiker makkelijk en comfortabel verplaatst kan worden binnen de grenzen van het bed. Het product moet altijd worden gebruikt met een Turn Master van Master Care A/S.

Correct gebruik van het product:

De Master Turner van master care vormt in combinatie met de Matrasovertrek van master care een wentellaken bedstelsel dat kan worden gebruikt door gebruikers met een functiebeperking, waarbij transfers in bed, positionering in bed en transfers tussen bedden moeilijk zijn.

Waarschuwing:

Zorg er altijd voor dat u de gebruiker niet te dicht bij de rand van de matras plaatst als hij bovenop de matrashoes zit, aangezien dit het risico van afglijden of naar beneden glijden met zich meebrengt. Als de zorgvrager wordt verplaatst naar een zittende positie op de rand van het bed, zorg er dan altijd voor dat de knieën een hoek van 90 graden hebben, dat de voeten de vloer kunnen bereiken en dat er voldoende antislip onder de dijen van de zorgvrager is.

Risico beoordeling:

Maak Altijd een risico- en functionele beoordeling van de gebruiker voordat u het product gebruikt.

Op deze manier is het gebruik van het product voor het aankleden van de gebruiker ergonomisch en juridisch verantwoord.

Kennis van het product/overdracht:

Het is belangrijk dat de gebruiker van het product goed is geïnstrueerd in het gebruik van het product. En de gebruikershandleiding goed heeft gelezen alvorens het product te gebruiken.

master care A/S en onze NL Distributeur 'Solutions2care BV' geeft Voorlichting over het gebruik van master care producten en op onze websites zijn alle gebruikshandleidingen te vinden.

Levensduur:

Het product heeft naar verwachting een levensduur van 1-3 jaar bij normaal gebruik en wassen. De levensduur van het product is afhankelijk van gebruik, gebruikersgewicht en hoe vaak het product wordt gewassen en gedroogd.

Producten die niet langer voldoende wrijvingsvermindering bieden voor een gezonde beweging voor zowel helper als gebruiker, moeten worden weggegooid. Producten moeten regelmatig worden geïnspecteerd en als defecte stiksels of gebroken oppervlakken worden gevonden, moet het product worden weggegooid.

Garantie:

master care A/S en Distributeur biedt een Garantie van 2 jaar op materiaal- en fabricagefouten als het product correct gebruikt wordt.

Onbedoelde gebeurtenissen en verwondingen bij verkeerd gebruik:

Onbedoelde gebeurtenissen /verwondingen moeten altijd worden gemeld aan de bevoegde nationale autoriteit en aan master care A/S via de distributeur in het huidige land.

master care A/S en onze Distributeurs, zoals Solutions2Care BV, nemen geen verantwoordelijkheid voor persoonlijk letsel of productschade als het product en/of producten zijn gebruikt in strijd met het door de fabrikant aanbevolen beoogde doel of correct gebruik van het product(en).

Handleiding - Vario Cover

Inhoudsopgave

Plaatsen van de Vario Cover:	bladzijde 2
Plaatsen van de Vario Cover met D-ringen:	bladzijde 2
Verwijder de schuifflap m.b.v. de plafondlift (1 helper):	bladzijde 3
Verwijder de schuifflap manueel (2 helpers):	bladzijde 3
Handmatig verplaatsen van schuifflap onder de gebruiker (2 helpers):	bladzijde 4
Herplaatsen van schuifflap onder de gebruiker met plafondlift (1 helper):	bladzijde 4
Plaats schuifflap met behulp van de Hand Master (1 helper):	bladzijde 5
Fixeren wordt gebruikt zittend op de rand van het bed met Vario Cover 1 of 3 (1 helper):	bladzijde 5
Voor-/nadelen van matrasovertrekken met 0 (ST) of 2 schuifflappen:	bladzijde 6
Voor-/nadelen van matrasovertrekken met 3 schuifflappen:	bladzijde 6
Gebruik van wiggen en kussens samen met de Vario Cover:	bladzijde 6
Technische specificaties	bladzijde 9



Handleiding - Vario Cover

Plaatsen van de Vario Cover:



1. Vario Cover S: Plaats de matrasovertrek op 't matras. Afhankelijk van waar het glijvlak het beste past, wordt de hoes gedraaid met het glijvlak in het midden iets omhoog of omlaag. Leid een elastische band rond elk van de 4 hoeken van de matras zonder de matras op te tillen.



2. Vario Cover M: Plaats de matras-overtrek zo dat het grijze glijmateriaal zich van het hoofdeinde tot het midden van de matras bevindt. Leid een elastische band rond elk van de 4 hoeken van de matras zonder de matras op te tillen.



3. Vario Cover L: Als u gekozen heeft voor een overtrek L met schuifflappen, kunt u vrij kiezen welk uiteinde naar het hoofd- of voeteneinde gericht moet zijn. Dat is ook in welke richting de schuifflappen van de hoes gedraaid/verwijderd moeten worden. Leid een elastische band rond elk van de 4 hoeken van de matras zonder de matras op te tillen.



4. Geldend voor alle Vario Covers: Plaats de fixatievleugels in het midden van de hoes onder het matras zonder het matras op te tillen. Op deze manier blijft de overtrek op zijn plaats tijdens bewegingen.



5. Plaats de overeenkomstige maat Master Turner bovenop de overtrek met de zwarte nylon kant naar beneden.



6. Het wentellaken systeem is klaar voor gebruik.

Plaatsen van de Vario Cover met D-ringen:



7. Plaats de matrasovertrek over de matras. Leid de lange riem onder de hoek van 't matras door zonder dit op te tillen. Leid de riem door de 2 D-ringen.



8. Voor de band daarna terug door één van de D-ringen.



9. Trek de band aan en houdt hierbij de D-ring vast. Herhaal dit op alle 4 de hoeken van de Vario Cover.

Handleiding - Vario Cover

Verwijder de schuifflap m.b.v. de plafondlift (1 helper):



10. Wanneer je alleen bent of de gebruiker is erg zwaar gebruik dan de plafondlift met 2.juk. Plaats het bedhek omhoog en bevestig schouder en heup handgreep aan de plafondlift om gebruiker iets op te tillen.



11. Maak de 2 klittenbanden van de schuifflap los. Beide banden worden over de schuifflap gevouwen, onder de gebruiker doorgevoerd via de lichaamsholten. Laat de plafondlift zakken en maak de lussen los en doe het bedhek omhoog.



12. Pak aan de andere zijde de banden op en trek de flap er onder uit. Mocht u de banden niet kunnen pakken, monteer dan aan deze zijde de handgrepen aan de plafondlift, lift de gebruiker iets om de flap te kunnen pakken. Laat de flap zichtbaar naar beneden hangen.

Verwijder de schuifflap manueel (2 helpers):



13. Plaats de gebruiker in de juiste positie in het bed alvorens de schuifflap te verwijderen.



14. Helper A pakt de Master Turner vast en draait de gebruiker lichtjes. Helper B maakt het klittenband v.d. schuifflap los. Beide banden worden naar Helper A gevouwen en bovenop de schuifflap geplaatst.



15. De banden worden via één v.d. lichaamsholten (nek, onderrug of knieschijven) naar Helper A geleid tot er weerstand wordt gevoeld.



16. Helper B trekt zachtjes aan de Master Turner, terwijl Helper A de witte bandjes onder de gebruiker pakt en naar zich toe trekt. De schuifflap is nu verwijderd.



17. Laat de schuifflap zichtbaar langs de zijkant naar beneden hangen, zodat de volgende persoon in de kamer kan zien dat deze is verwijderd en dat de gebruiker op dat stuk niet kan draaien.

Handleiding - Vario Cover

Handmatig verplaatsen van schuifflap onder de gebruiker (2 helpers):



18. Helper A houdt het handvat van de Master Turner aan de andere kant vast en maakt ruimte door de Master Turner naar/boven de gebruiker toe vast te draaien. Helper B pakt de loshangende schuifflap vast, die naar de gebruiker toe is ingeklapt.



19. Vouw de schuifklep dubbel en plaats uw handen erop. Schuif de flap onder de gebruiker en soepel naar de zijkanten. Herhaal dit een paar keer totdat je weerstand voelt.



20. Als de schuifflap zo ver mogelijk onder de gebruiker is geschoven, worden de 2 witte banden op de buitenrand van de schuifflap boven op de overtrek geplaatst en samengebracht onder de gebruiker in een van de lichaamsholten, bijv. onderrug, nek, knieën, boven hielen.



21. Helper A laat de Master Turner langzaam los. Helper B pakt de Master Turner aan de andere kant vast, zodat er ruimte ontstaat om de 2 witte banden onder de gebruiker op te vangen.



22. Als de witte banden niet bereikbaar zijn, moet Helper B de gebruiker iets naar de zijpositie draaien - buig de benen van de gebruiker iets en beweeg de arm over de gebruiker.



23. Helper A kan nu de schuifflap op zijn plaats trekken via de witte banden. Nu is de Master Turner weer helemaal glad en kan de gebruiker alle kanten op glijden.

Herplaatsen van schuifflap onder de gebruiker met plafondlift (1 helper):



24. Til het beddek op en ga naar de andere kant. Monteer de Master Turner aan de plafondlift met tweekuntpunt en leer gemakkelijk. Pak de losjes hangende schuifklep vast die opnieuw moet worden bevestigd.



25. Vouw de schuifflap om en leg je handen erop. Schuif de flap onder de gebruiker en soepel naar de zijkanten. Herhaal dit een paar keer totdat je weerstand voelt.



26. Laat de plafondlift zakken en verwijder hem. Til het beddek op en ga naar de andere kant.

Handleiding - Vario Cover

Herplaatsen van schuiflap onder de gebruiker met plafondlift (1 helper): - vervolg



27. Til de Master Turner lichtjes op en trek de banden eruit. Als dit niet mogelijk is, wordt de lift gemonteerd en kan de gebruiker eenvoudig opzij worden gedraaid. Trek de schuiflap helemaal uit en maak het klittenband vast, waarna de gebruiker weer vrij in alle richtingen kan schuiven.

Plaats schuiflap met behulp van de Hand Master (1 helper):



28. Installeer de plafondlift en train de gebruiker gemakkelijk. Til de schuifklep op en plaats deze tussen de matrasovertrek en de Master Turner. Breng Hand Master aan op één of beide handen.



29. Vouw de schuiflap dicht en breng de handpalmen in de plooi onder de gebruiker. Breng de hand(en) naar voren en naar de zijkanten. Voel je vrij om meerdere keren te herhalen.



30. Als de schuiflap is ingeschoven, wordt de zorgvrager iets zijwaarts naar de helper bewogen. Aan de andere kant wordt uiteindelijk de schuiflap uitgetrokken en wordt het klittenband aan de matrashoes bevestigd.

Fixeren wordt gebruikt zittend op de rand van het bed met Vario Cover 1 of 3 (1 helper):



31. Indien de gebruiker, zittend op de rand van het bed, niet voldoende wordt afgeremd door de antisliprand van 10 cm, kan de middelste schuiflap worden gebruikt. Optimaal moet de hoes zo worden geplaatst dat de kant waar de schuiflap opent en sluit naar dezelfde kant is gericht als het been van de gebruiker.



32. Helper maakt de schuiflap los en geleidt de witte banden boven op de schuiflap.



33. Helper schuift handen tussen Cover en Master Turner, grijpt de banden. Trekt aan deze banden zodat de schuiflap tussen zichzelf en de onderkant van de Master Turner schuift en zo gemakkelijk wordt weggetrokken. Hierdoor wordt de Master Turner verder vergrendeld, wat de veiligheid in de zitpositie optimaliseert.

Handleiding - Vario Cover

Voor-/nadelen van matrasovertrekken met 0 (ST) of 2 schuifflappen:



34. Vario Cover ST: Cover zonder schuifflappen. Door de hoes kan de Master Turner niet worden vergrendeld. Dit minimaliseert het risico van afschuijschade voor de gebruiker in geval van verkeerd gebruik. In plaats daarvan worden wiggens en kussens gebruikt om de Master Turner tijdens positioneren te vergrendelen.



35. Vario Cover 1: Schuiflap onder het bekken kan worden verwijderd om te vergrendelen. De rest van de bekleding is blijvend glad. Pas op, gebruik de kniebuiging en gebruik wiggens/kussens om onder de voeten te ondersteunen. Minimaliseer het risico op afschuijschade juist aan de kwetsbare achterkant.

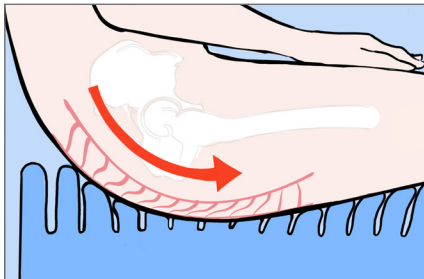


36. Vario Cover 2: De hoes is blijvend glad onder de rug en heeft 2 schuifflappen onder de rug/hoofd en onder de benen. Hierdoor is het mogelijk om bijvoorbeeld het bovenlichaam kort te stabiliseren tijdens aankleden, ADL etc. Langdurige vergrendeling van de schuifkleppen wordt niet aanbevolen. In plaats daarvan wordt aanbevolen om wiggens en kussens te gebruiken om de zitpositie te optimaliseren en het comfort te verhogen.

Voor-/nadelen van matrasovertrekken met 3 schuifflappen:



37. Vario Cover 3: De hoes kan onder de benen, het bekken en het bovenlichaam worden vergrendeld door één of meerdere schuifflappen te verwijderen, zodat de gebruiker geheel stevig op de onderliggende antislip ligt. Langdurige vergrendeling van de schuifkleppen wordt niet aanbevolen. In plaats daarvan wordt het gebruik van wiggens en kussens aanbevolen.



38. SCHUIFSCHADE: De vergrendeling van de schuifflappen betekent dat kleine micro-aanpassingen niet kunnen worden gemaakt door de gebruiker of helper. Het vergrendelen van de Master Turner mag niet gedurende lange tijd plaatsvinden, aangezien schuif- en drukschade gemakkelijk kunnen ontstaan bij gebruikers met een gevoelige huid als de gebruiker gedurende lange tijd in dezelfde positie wordt vergrendeld.



39. Het verwijderen van flappen onder het bekken moet worden gedaan met goede kennis van de gebruiker en diens risico op het ontwikkelen van decubitus. Als alternatief steun voor de voeten, Positioning Wedge - XS langs de dijen en evt dragende wiggens in de zijanten van het bovenlichaam. Zo zit de gebruiker stabiel en wordt het risico op schuif- en drukschade geminimaliseerd.

Gebruik van wiggens en kussens samen met de Vario Cover:



40. Het gebruik van positioneringskussens en -wiggens kan het risico op schade door afschuiving en doorliggen reduceren. In plaats van de schuifflappen kunnen op strategische plaatsen wiggens en kussens met voordeel worden ingezet.



41. Het bekken van de zorgvrager moet altijd op de juiste plek in het bed worden geplaatst t.o.v. de 'heupknik' van het bed, alvorens materiaal te positioneren.



42. Om de zithouding te stabiliseren kunnen Positioning Wedges - XS onder het bekken worden ingezet. De antislip op de wig en de hoek van de wiggens ondersteunen de goede stand. Het bekken kan nog steeds bewegen terwijl de gebruiker wordt ondersteund om niet naar beneden glijden.

Handleiding - Vario Cover

Gebruik van wiggen en kussen samen met de Vario Cover: - Vervolg



43. Een Positioning Cushion - S onder de voeten geeft de gebruiker een geweldige lichaamsperceptie en -bewustzijn, samen met de mogelijkheid om de positie aan te passen. Het vermindert het naar beneden glijden in bed en het risico op samentrekking van de kuitspieren. Breng de kniesteun helemaal omhoog en daarna de rugleuning omhoog.



44. Wiggen in de zijkanten kunnen het gevoel van lichaamsdefinitie van de gebruiker vergroten en het risico verkleinen dat het bovenlichaam naar de zijkant wegglijdt. De wiggen kunnen met voordeel onder de Master Turner worden geplaatst, zodat de gebruiker kan bewegen zonder uit de "kom" te glijden.

Handleiding - Vario Cover

Technische specificaties

ISO certificeringen:

ISO 12952-1:2015

Textiel - Beoordeling van de ontvlambaarheid van beddengoed - smeulende sigaret voor ontstekingsbron.

ISO 12952-2:2015

Textiel - Ontstekingsbron komt overeen met vlamequivalent.

Materiaal:

Polyester, polyamide, polyuretane, lycra, nylon.

Artikel nr. - Product Naam:	Maat:	Glijvlak:	Antal schuiflappen:	Max. gebruiker gewicht:
MC 001-2601 Vario Cover - L 1 D	L 200 x B 85 cm	L 200 x B 65 cm	1	200 kg
MC 001-2604 Vario Cover - L 2 E - without wings	L 200 x B 88 cm	L 200 x B 68 cm	2	200 kg
MC 001-2605 Vario Cover - L 2 E	L 200 x B 90 cm	L 200 x B 70 cm	2	200 kg
MC 001-2606 Vario Cover - L 2 E	L 200 x B 85 cm	L 200 x B 65 cm	2	200 kg
MC 001-2607 Vario Cover - L 3 E	L 200 x B 85 cm	L 200 x B 65 cm	3	200 kg
MC 001-2620 Vario Cover - L ST E	L 200 x B 85 cm	L 200 x B 65 cm	0	200 kg
MC 001-2634 Vario Cover - XL ST E 220x100	L 220 x B 100 cm	L 220 x B 80 cm	0	400 kg
MC 001-2636 Vario Cover - XL ST E 200x105	L 200 x B 105 cm	L 200 x B 85 cm	0	400 kg
MC 001-2636 Vario Cover - XL ST D 200x105	L 200 x B 105 cm	L 200 x B 85 cm	0	400 kg
MC 001-2637 Vario Cover - XXL ST D 215x120	L 215 x B 120 cm	L 215 x B 105 cm	0	400 kg
MC 001-2660 Vario Cover - S ST E 200x85	L 200 x B 85 cm	L 65 x B 65 cm	0	200 kg
MC 001-2670 Vario Cover - M ST E 200x85	L 200 x B 85 cm	L 140 x B 65 cm	0	200 kg

Waarschuwing



Laat de gebruiker nooit alleen achter op het product wanneer het op de rand van het bed ligt.



Verlaat het product nooit op de vloer.



Zorg er Altijd voor dat gebruiker niet verstrikt raakt in lussen/banden.



Zorg ervoor dat alle relevante remmen geactiveerd zijn voordat u de gebruiker overplaast



CE- certificatie:

it product is CE-goedgekeurd en voldoet aan de geharmoniseerde normen. Dit betekent dat de producten voldoen aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsrichtlijnen. Het product/de producten voldoen aan de normen in de Medical Device Regulation (EU) 2017/745 kl. 1.

Voor meer informatie, video's, quick gids zie onze websites.



Gebruikersgewicht:

Advies max. gebruikersgewicht: L 200 kg en XL 400 kg.



Wassen:

Dit product zonder klittenband kan in de wasmachine op max. 85 °C worden gewassen. Producten met klittenband moeten op max. 60 °C. Voorzichtig wassen en drogen verlengt de duurzaamheid aanzienlijk.



Reinigingsmiddel pH level:

Dit product verdraagt was- en desinfectiemiddelen met pH-waarde tussen 5-9.



Wasverzachter:

Gebruik *nooit* wasverzachter, dit vermindert de glij-eigenschappen aanzienlijk.



Droogtrommel:

Dit product mag alleen voorzichtig op max. 40°C worden gedroogd. Aan de lucht drogen verlengt de duurzaamheid aanzienlijk.



Oppervlakte reiniging:

Het oppervlak van dit product kan worden gereinigd met een natte doek en zeep.



Ontsmettingsmiddelen:

Dit product verdraagt alcoholische ontsmettingsmiddelen met een pH waarde tussen 5-9.



Strijken:

Niet strijken.



Stomerij:

Niet stomen.



Bleken:

Niet bleken.



Onderhoud:

Over regelmatig visuele inspecties uit en bij voorkeur voor elk gebruik. Let op gescheurde stof, naden of banden. Producten met hoge wrijving of andere tekortkomingen moeten worden weggegooid en z.n. vervangen.



Handleiding:

Lees de gebruikershandleiding altijd grondig door voordat u het product gebruikt.



Beschikbaarheid:

Zorg er Altijd voor dat u de lokale richtlijnen volgt bij het weggooien van het product.

Vind ons op:



Distributeur:

SolutionCare



master-care.dk